LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

VOL. VII.

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTHERN GROUP.

SPECIMENS OF THE MARĀṬHĪ LANGUAGE.

COMPILED AND EDITED BY

G. A. GRIERSON, C.I.E., PH.D., D.LITT., I.C.S. (Retd.),

HONORARY MEMBER OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL AND OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY, FOREIGN ASSOCIATE MEMBER OF THE SOCIÉTÉ ASIATIQUE DE PARIS.

CALCUTTA:
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.
1905.

[No. 6.]

INDO-ARYAN FAMILY. SOUTHERN GROUP.

MARĀṬHĪ.

DHARWAR DIALECT. (DISTRICT DHARWAR.)

SPECIMEN I.

एक मनुष्याला दोन मुले होते। आणि त्या-पैकी धाकटा मुलगा त्याच्या बापाला म्हणाला की, बाबा जिन्दगी-पैकी माझे हिश्शाला येणार भाग मला दे। तेवा त्याचा बाप आपला जिन्दगी विभाग करून दिला। काहि दिवसा-नन्तर लहान मुलगा आपला सर्व जिन्दगी घेवून दूर देशाला गेला। तेथे तो आपला सर्व जिन्दगी लफंगिरीने नाश केला। तो आपला सर्व जिन्दगी खर्च केल्या-नन्तर त्या देशात मोठा दुष्काळ पडला। तेवा तो आपला पोटाला काहि नाही असे पाहून त्या गावा-पैकी एका गृहस्थाची घरी जावून राहिला। तो गृहस्थ त्याला डुकर संरक्षण करायाला आपला शेताला पाठविला। तेथे तो डुकर खाण्याची पेंडीने आपला पोट भरायाला इच्छा केला, तरी ते सुधा त्याला कोणी-ही दिले नाही। तेवा तो शुद्धि-वर येवून असे म्हणाला की, माझ्या बापा जवळ पुष्कळ नवकराला पोटभर अन्न मिळते। असे असून मी उपवास मरतो। मी आता इथून माझ्या बापा-कडे जावून म्हणतो की, बाबा मी तुझ्या-पुढे व परलोका विरुद्ध पाप केलो। आता तुमचा मुलगा म्हणून घ्यायाला मी योग्य नाही। मला तुमच्या नवकरा-पैकी एक करून घ्या। असे बोलून तो आपला बाबा-कडे गेला। तो अजून दूर होता तेव्हाच त्याचा बाप त्याला पाहून मोठ्या अन्तःकरुणाने त्याच्या-कडे पळत जावून त्याच्या गळ्याला मिठि घालून चुंबिला। तेवा तो मुलगा म्हणाला की, बाबा, परलोका-विरुद्ध व तुमच्या समक्षम पाप मी केला। आता तुमचा मुलगा म्हणून घ्यायाला योग्य नाही। हे ऐकून बाप आपला नवकर लोकाला असे सांगितला की, उत्तम प्रकारचे आंगरखा आणून त्याला घाला, त्याच्या बोटात आंगठी घाला, आणखी पायात जोडे घाला। अम्ही जेवण करून आनंदाने राहू। कारण हा माझा मुलगा मेल्या-सारखा झाला होता